

広報東庄

人が輝き地域が光るまち・とうのしょう

Tonosho Town Public Relations



2021 10

No.666

とどけ！
我らの想い
——
っ！

PHOTO/運動会の応援合戦

9月に中学校の運動会が開催されました。生徒たちは、勝利を目指し全力で取り組みました。(関連11ページ)

主な内容

東庄町の家計簿	2
中学校運動会	11
くらしのカレンダー	16

令和2年度の東庄町の家計簿

みなさんが納めた税金や国や県からのお金がどのように使われているのでしょうか。令和2年度の決算をわかりやすくするために家計簿に例えてみました。コジュリンさんと財政状況を確認しましょう。(詳細は4ページにあります)

一般会計を1000分の1にして家計簿に例えてみました

収入		支出	
給与 (町税・地方譲与税・その他交付金)	188万円	食費 (人件費)	95万円
親からの仕送り (地方交付税・国県支出金)	475万円	医療費など (扶助費)	77万円
家賃収入 (分担金・負担金)	9万円	ローンの返済 (公債費)	41万円
貯金の取り崩し (繰入金)	0万円	光熱水費や通信費など (物件費・補助費など)	386万円
その他 (繰越金など)	100万円	家の建築・改修・修繕 (維持補修費・普通建設事業費など)	130万円
ローン借入れ (町債)	98万円	貯金や投資 (積立金・投資・出資金・貸付金)	32万円
		子どもへの仕送り (繰出金)	59万円
収入合計	870万円	支出合計	820万円



ちょっと、ちょっと!
ローン借入れとか貯金や投資とか、
気になるところがたくさんあるけど!
**ぶっちゃけ東庄町の財政状況って
本当に大丈夫なの!?**



次のページで
説明するね!

そうなんだよ〜!
家計簿を見たら、
心配になっちゃった!ど
うして大丈夫だって言え
るの?



コジュリンくんは、
町が財政破綻(企業で
いう倒産)しないか心
配なんだね。



あなたは
財政担当の白石さん!



企画財政係 白石さん

**大丈夫だよ!
コジュリンくん!**

赤字や資金不足がないので大丈夫

この基準を超えると経営が悪い状態▼

東庄町の健全化判断比率		早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率 一般会計の赤字割合	赤字なし	15.0%	20.0%
連結実質赤字比率 町すべての会計の赤字割合	赤字なし	20.0%	30.0%
実質公債費比率 借金の返済がどれくらい負担になっているか	6.8%	25.0%	35.0%
将来負担比率 将来どのくらいの負担が見込まれているか	-	350.0%	-

資金不足比率	企業会計名	東庄町	経営健全化基準
資金不足比率 企業会計の赤字割合	水道事業会計	赤字なし	20.0%
	東庄病院事業会計	赤字なし	20.0%
	食肉センター特別会計	赤字なし	20.0%

健全化判断比率とは、地方自治体の経営が健全かどうか判断するためにつくられた数値です。数値が大きいほど経営は悪く、少ないほど経営は良好といえます。

東庄町では実質赤字比率、連結実質赤字比率、資金不足比率について、赤字はありませんでした。また将来負担比率においても、該当はありませんでした。いずれの指標も早期健全化基準を下回っており、健全段階であるといえます。



左の表を見てもらえば分かる通り、現在赤字もないし、資金不足もないから、町の経営状態は良好だと言えるよ。もしも経営が悪くなると、国の管理下におかれ、町独自の特色ある事業が一切できなくなってしまふんだ。あと、実質公債費比率のとおり、そこまで借金の返済は、町の負担にならないよ。

経営状態が良好だから、東庄町らしい事業ができるんだね！



なるほど！長期で使う物は、いろいろな世代の人が負担すると、公平だね。



越してきた人はまったく建設費を負担せずに利用できるよね。これだと、もともと住んでいた住民との間に不公平が生じるんだよ。だから、借金の返済が長期になると、新たに住民となった人も建設費を負担するから、税負担の公平性を確保できるんだ。



例えば、新しい給食センターを全額その年度の税収で建設したら、完成後に町に引



どういうこと？



借金は、現在の納税者と将来の納税者との間の負担の公平を図る機能もあるんだよ。

家計簿にあるローン借入れってマシない方が良くないと思うけど、なんで借金をしているの？



東庄町の借金と貯金

ここでは、町債のことをローン借入れ＝借金と表しています。

借金（地方債現在高）

令和元年度末	令和2年度末
40億2,557万円	46億586万円

5億8,029万円 増

貯金（財政調整基金現在高）

令和元年度末	令和2年度末
6億5,466万円	9億480万円

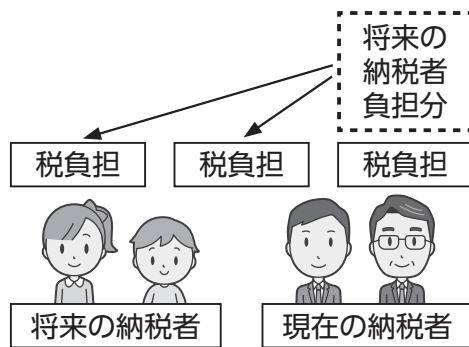
2億5,014万円 増

うん！聞いてほっとしたよ！今後も安心して町に住めるね！説明ありがとう！白石さん！

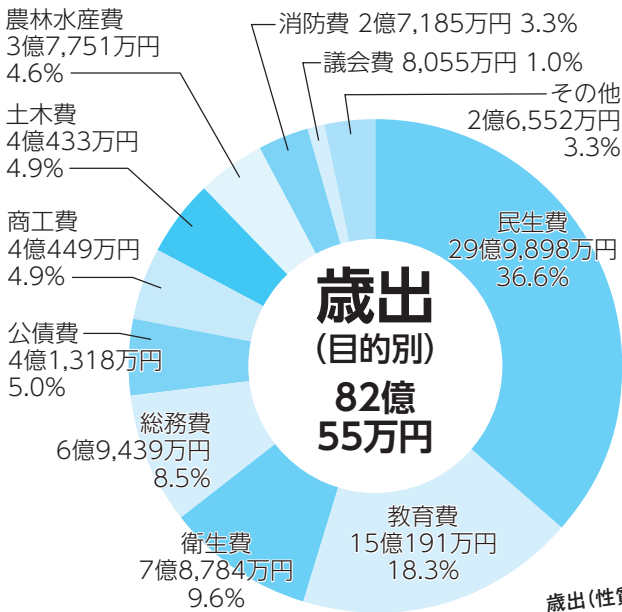


貯金もあるし、町の財政が、大丈夫って分かってもらえたかな？

借金(町債を発行する)と税負担が公平になる

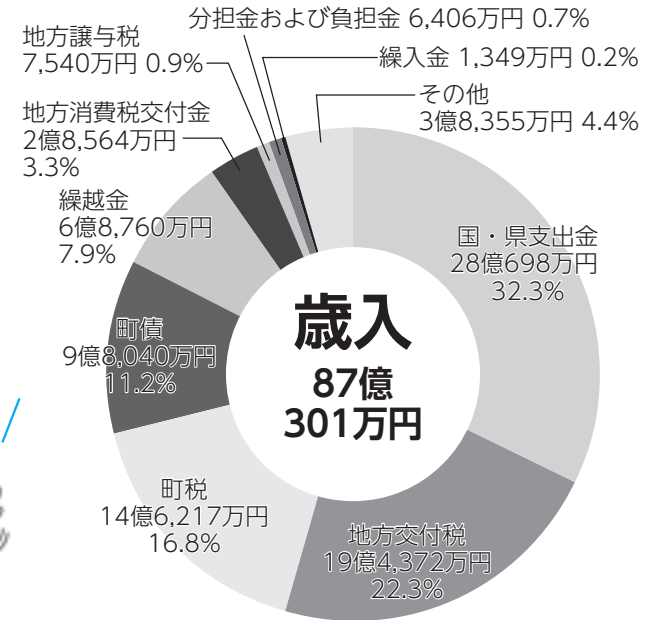


令和2年度 一般会計

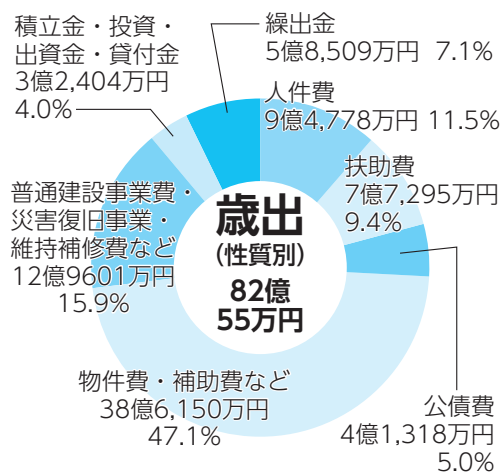


歳入は87億301万円で前年度より18億5,884万円 (27.2%) 増え、歳出は82億55万円の前年度より20億4,398万円 (33.2%) 増えました。歳入歳出ともに大幅な増額となって、5億246万円の黒字決算となりました。

今後も、歳出の抑制に努め健全な財政運営を行い、安心安全なまちづくりを行ってまいります。



歳出 (性質別) を2ページの家計簿にしたよ!



用語解説

◆目的別歳出…行政目的に着目した歳出の分類 ◆民生費…高齢者や障害者、子育て支援などの社会福祉にかかる経費 ◆衛生費…ごみ処理や水道、病院、健診など保健衛生や健康増進などにかかる経費 ◆総務費…人事管理、財産管理、地域振興、税務事務などにかかる経費 ◆公債費…国や金融機関から借り入れたお金の返済にかかる経費
◆性質別歳出…経費の経済的性質に着目した歳出の分類 ◆扶助費…児童手当、障害者支援、医療費助成など ◆物件費…光熱費や消耗品の購入費、業務委託料など ◆補助費など…報償費、負担金、補助金など ◆維持補修費…公共施設の維持費、修理費など ◆普通建設事業費…公共施設の建設費や改修費など ◆繰出金…特別会計の歳入を補うための経費

特別会計

特定の収入で特定の事業を行うとき、その収支を明確にするために設置する会計です。



特別会計	歳入	歳出	実質収支
国民健康保険	19億703万円	17億227万円	2億476万円
後期高齢者医療	1億7,578万円	1億7,536万円	42万円
食肉センター	1億5,433万円	1億1,922万円	3,511万円
訪問看護ステーション	2,337万円	2,185万円	152万円
介護保険	14億9,038万円	13億8,116万円	1億922万円

企業会計

地方公営企業法が適用される事業として区別されます。



企業会計	収入	支出	損益
水道事業	4億2,935万円	3億4,747万円	8,188万円
社会計	1億8,400万円	1億9,853万円	△1,453万円
病院事業	10億6,795万円	10億5,206万円	1,589万円
社会計	7,165万円	9,326万円	△2,161万円

※資本的収入額が資本的支出額に不足する額は、減価償却費などの損益勘定留保資金等で補ってんしました



企業版ふるさと納税

町を応援してくださる 応援企業を募集

企業版ふるさと納税で東庄町を応援して
くださる企業を募集しています。
企業版ふるさと納税(地方創生応援税制)
は、こころざしのある企業の皆さまが、寄
付を通じて地方公共団体の行う地方創生の
取組を応援した場合に、税制上の優遇措置
が受けられる仕組みです。



税制上の優遇措置があります!

国が認定した地方創生プロジェクトに対して企業が寄付を行った場合に、法人関係税から税額を控除する仕組みです。従来の損金算入による軽減効果(約3割)と合わせて、最大で寄付額の約9割の負担軽減を受けることができます。これにより、実質的な企業の負担が約1割となります。

対象の企業

次の要件全てに該当する場合に、この制度の対象となります。

- ・ 寄付額が10万円以上であること
- ・ 本社が町外であること(この場合の本社とは、地方税法における「主たる事務所または事業所」を指します)
- ・ 寄付の代償として経済的利益を伴わないものであること

具体的な手続き、対象となる事業の確認など詳細は
お問い合わせください。
お問い合わせ 総務課 企画財政係 ☎6084

東庄町創業促進支援事業

町が創業の支援

産業の振興および活性化を図ることを目的として、町内で創業する方への支援事業を実施しています。
詳しくは、町ホームページでご確認ください。



▲町ホームページ

主な対象

- ①事業を営んでいない個人が開業の届出により、新たに事業を開始する場合
- ②事業を営んでいない個人が新たに法人を設立し、事業を開始する場合

対象要件

創業を行う者または創業の日から6カ月を経過しない者・5年以上継続して事業を行う者など一定の要件があります

補助金額

補助対象経費の2分の1以内で200万円が限度

問い合わせ

総務課 企画財政係 ☎86-6084



過疎地域の特別措置

固定資産税の課税免除

東庄町は、「過疎地域の持続的発展の支援に関する特別措置法」により過疎地域に指定されています。東庄町過疎地域持続的発展計画に基づき、特例措置として、固定資産税の課税免除を受けることができます。

詳しくは、町ホームページでご確認ください。



▲町ホームページ

対象業種

製造業・情報サービス業等・
農林水産物等販売業・旅館業



対象要件

直接事業で使用する設備の取得価額の合計など一定の要件があります

免除範囲

設備(建物、機械、装置など)・その建物の敷地である土地

問い合わせ

町民課 固定資産税係 ☎86-6073



高校生世代の接種前倒し

若い世代の感染拡大が危惧されている中で、町では、高校生世代でワクチン接種予約済の方を対象に前倒しを行いました。これにより高校生世代で接種希望の方は、おおむね10月中旬に接種が終わる予定です。



12歳から15歳の接種

9月に接種券を発送し、9月末から各医療機関において接種が始まりました。

接種するには医療機関への予約が必要です。予約の受付時間などの詳細は、接種券に同封のチラシをご覧ください。

9月21日現在 東庄町接種率

全人口のうちワクチン接種を受けた人の比率です。

東庄町(9月21日現在)	1回接種62.2%	2回接種50.7%
千葉県(9月20日現在)	1回接種58.6%	2回接種46.9%

ご協力ありがとうございました 集団接種の終了

接種率が向上し、接種を希望する方が減少してきたため、保健福祉総合センターで行う集団接種(1回目)は、11月1日(月)をもって終了いたします。

接種会場では、感染防止にご協力いただいたことにより、スムーズな運営ができました。ご協力

ありがとうございました。

引き続き医療機関で行う個別接種は実施します。コールセンターやインターネットでの予約は11月30日まで実施します。

東庄町ワクチン接種事務局(コールセンター)

☎0570-038-567

月～金曜日、第1土曜日

9:00～17:00



◀インターネット
予約
(24時間対応)

新型コロナウイルスワクチンQ&A

Q. 副反応にはどのようなものがありますか。

A. 新型コロナウイルスワクチンは非常に高い効果がありますが、接種後に体内で免疫ができる過程で、注射した部分の痛み、倦怠感、頭痛、筋肉や関節の痛み、発熱などの症状が現れることがあります。いずれの症状も、大部分は接種の翌日をピークに発現し、数日以内に回復します。



問い合わせ

健康福祉課 保健衛生係

☎79-0911



町ホームページ

Q. 妊娠中ですがワクチンを接種することができますか。

A. 妊娠中の方もワクチンを接種できます。日本で承認されているワクチンが胎児などに悪影響を及ぼすという報告はありません。

妊婦が感染する場合の約8割は、夫やパートナーからの感染と報告されていますので、夫またはパートナーの方がワクチンを接種することで妊婦を守ることに繋がります。

Q. 接種後の「失神」や、その原因といわれる「血管迷走神経反射」とは何ですか。

A. 失神とは、一時的に脳への血流が減少することで意識を失うことを指します。血管迷走神経反射は、緊張やストレスなどで起きる、血圧の低下、脈拍の減少などのことです。採血などの時に、気分が悪くなったり失神等を起こしたことがある方は、予診の際にそのことを伝え、接種後は30分程度様子を見るなどの対策を取りましょう。

インフルエンザワクチン

予防接種が始まります

10月よりインフルエンザワクチンの予防接種が始まります。新型コロナウイルスワクチンとの接種間隔は前後2週間が必要ですので、医療機関へ予約の際は、ご注意ください。接種を希望する方は体調の良いときに予防接種を行いましょつ。

ワクチン費用の助成

町は、次の要件を満たす方へ予防接種費用の一部公費負担を実施します。町指定の医療機関での予防接種のみ助成対象となりますので、ご注意ください。なお、特別な理由で、町指定の医療機関で接種が受けられない場合には、保健衛生係にご連絡ください。

対象者

- ① 町に住民登録のある65歳以上の方
- ② 60歳以上65歳未満の方で心臓、腎臓または呼吸器の機能により日常生活が制限される方

費用助成対象接種期間

10月～

※インフルエンザワクチンの供給状況により医療機関によって接種期間などが異なります。

公費負担額

1,500円（1回のみ）

接種の流れ

- ① 医療機関へ予約をする
- ② 予診後、予防接種を受ける
- ③ 料金から1,500円（公費負担額）を引いた金額を窓口で支払う
- ④ 予防接種済証を医療機関から受け取る

指定医療機関

- 岡野医院 ☎ 5757
- ほり医院 ☎ 5315
- 東庄病院 ☎ 1177

問い合わせ

健康福祉課 保健衛生係
☎ 79-0911



40歳以上の方

肝炎ウイルス検査を実施

肝炎は感染していても自覚症状がないことがあり、感染した状態を放置すると慢性肝炎から肝硬変、肝がんに進行する場合があります。しかし、治療をすることで病気の進行を防ぐことができます。

検査で早期に発見し、早期に治療を受けることが大切です。

対象 40歳以上で、今まで一度も検査したことない方

※今までに大きな手術や出産の経験がある方は、既に検査を実施していることがあります

方法 採血によるB型・C型肝炎ウイルス検査

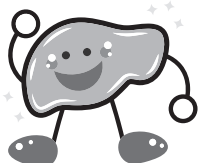
実施日 11月13日(土)

場所 保健福祉総合センター

申し込み期限 10月20日(水)

申し込み・問い合わせ

健康福祉課 保健衛生係
☎ 79-0911



女性が対象

骨粗しょう症検診

検査を希望する方は、ぜひお申し込みください。

対象 令和元・2年に受けて異常なしの人除く18歳から60歳（昭和36年4月2日～平成16年4月1日生まれ）

65歳（昭和31年4月2日～昭和32年4月1日生まれ）

70歳（昭和26年4月2日～昭和27年4月1日生まれ）の女性

方法 骨塩定量検査（超音波法による検査）

実施日 12月7日(火)

受付時間 13:10～14:15

場所 保健福祉総合センター

費用 無料

定員 90名

申し込み期間 10月6日(水)～10月22日(金)
(定員になり次第締め切ります)

申し込み・問い合わせ

健康福祉課 保健衛生係 ☎ 79-0911



東庄町プレミアム商品券 販売します

町では、長引く新型コロナウイルスの影響により落ち込んだ地域経済の回復と、売上が減少した商店や飲食店などにおける消費促進を図るためプレミアム商品券を販売します。

販売金額 1冊10,000円（額面15,000円分）
500円×30枚
（10,000円分は中小加盟店専用券、5,000円分は全加盟店共通券）

販売期間 令和3年11月1日(月)～令和3年11月30日(火)

利用期間 令和3年11月1日(月)～令和4年3月31日(木)

購入対象者 令和3年9月21日現在東庄町に住民登録のある方
※おひとりさま 1冊限り
※購入を希望される方は全員購入できます（先着順ではありません）

購入方法 10月中旬に世帯主の方へ世帯全員分の購入引換券を送付します。販売場所や時間については、引換券に記載の案内をご参照ください。引換券は再発行できませんので大切に保管してください。



問い合わせ まちづくり課 産業振興係 ☎86-6075



アントラーズを 応援してプレゼ ントを当てよう

10月23日(土)アントラーズのFC東京戦において、本町より「豚肉加工品」や「お米」を提供いたします。ぜひ町民のみならず、みなさまもご応募ください。詳細は、鹿島アントラーズホームページ「フリースプラス」でご確認ください。
（応募は10月23日当日のみ可能）



▲フリースプラス

また、11月20日(土)、大分トリニータ戦はフレンドリータウンデイズとして無料招待があります。ぜひご応募ください。

ごみ袋を二重（黒色の袋や肥料袋などの袋類に入れてから指定袋に入れる）にし、中身が見えない状態で出されるケースがあります。
二重袋での排出は、外側から中身の確認が難しく、分別されていないごみが混在していると、収集時の事故や焼却場で機械の故障などの原因につながります。設備の故障修理には多くの時間や費用がかかることとなりますので、で



▲この状態でのゴミ出しはお止めください

問い合わせ

町民課 生活環境係

☎ 6072

きるだけごみの見える化を行い、安全な収集、処理が行えるようにご協力ください。

ごみ袋の中身
見える化をしましょう

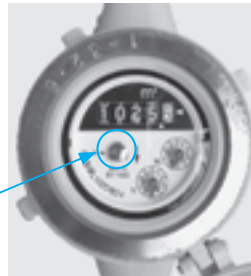


宅内漏水を確認をしましょう

理由もなく水量が増えたなど、漏水の疑いがある場合には宅内漏水の確認をお願いします。
そのまま放置すると多額の水道料金が発生するばかりではなく、漏水箇所によっては住宅に影響を及ぼす恐れがありますのでご注意ください。

宅内漏水の確認方法

水道を使用していない時、水道メーターの羽根車が回っていないか確認してください。羽根車は通水中に回っています。使用していない時に回っている場合は、宅内漏水の可能性があります。定期的に漏水していないかどうかを確認するなど、適切に管理してください。



▲水道メーター

羽根車

漏水を発見した場合

水道メーターより宅内側は町指定工事店へ、水道メーターより本管側（道路など）は水道係へ、それぞれご連絡ください。

水道を長期間使用しない場合

メーターボックス内の元栓（止水栓）を閉めましょう。（留守の間に給水装置の破損などにより漏水が始まると発見が遅れ、水道料金が高額となります。また、使用する予定がない場合には、水道係へ届出をお願いします。）

問い合わせ

まちづくり課 水道係
☎6077

2021 コジュリン マラソン 大会



開催日 12月5日(日)
小雨決行・荒天中止
コース 笹川桁沼耕地内（予定）
※当日は交通規制が敷かれますので、ご協力をお願いいたします
日程 ◇受付 8:15~8:45
◇開会式 8:50~9:00
◇競技 9:10~12:20
参加費 1人 500円
申込期間
10月11日(月)~11月19日(金)
種目 小学生1~3年生1km、小学生4~6年生男子2km、小学生4~6年生女子2km、中学生男子3km、中学生女子3km、一般女子3km、一般男子5km、ファミリー1km
※ファミリー部門は、小学3年生以下の親子（祖父母も可）
対象 町内在住・在勤の方のみ
申し込み・問い合わせ
教育課 生涯学習係 ☎86-1221

東庄町成人式

期日 令和4年1月9日(日)
時間 午前10時
場所 町公民館 大ホール

該当者

平成13年4月2日~平成14年4月1日までに生まれた方で、町内に住民登録がある方と平成28年度に東庄中学校を卒業された方

案内状について

10月下旬ころに往復はがきで送付します。11月17日(水)までにご返信ください。町外に転出し、送付を希望の方は、10月15日(金)までに教育課生涯学習係へご連絡ください。

※新型コロナウイルス感染症の状況により内容に変更が生じる場合は、あらためてご連絡いたします。

問い合わせ 教育課 生涯学習係 ☎86-1221



▲5月に行われた成人式の様子

9月5日(日)・
7日(火)

中学校の運動会

気持ちだけは密だっていい！
～ 3密の決戦ここに極まれり～

今年の中学校の運動会は、雨の影響により、2日間にわたり開催されました。

緊急事態宣言下での開催となり、応援は、3年生の保護者（各家庭1人）のみ入場が許可されていました。練習が少ない中でも、赤・白・青の3チームの生徒たちは、心を一つにして、運動会に挑みました。

広報では白熱した熱戦の様子をお伝えします。



成績

総合優勝 赤組（1組）

応援賞 青組（3組）



応援合戦



応援合戦



綱引き



竹棒で
ボール運び



部活動リレー



綱引き



校長先生もダッシュ



色別対抗リレー



部活動リレー



ソーラン節



棒渡し

今までの練習の成果を出し切った

中学生 夏の大会結果



各スポーツ競技で活躍した
中学生の皆さん、おめでとう
ございます。

(情報は中学校から提供いただきました)
(千葉県総体出場選手を掲載、敬称略)

【卓球部】

○男子団体 (香取郡市大会優勝)

(3年) 林滉太・五十嵐秀喜・鈴木悠大・高橋晴希・
青柳聖和・竹田圭冴・田谷脩・(2年) 野口永遠

○女子団体 (香取郡市大会優勝)

(3年) 木下優菜・平野咲来・高安亜沙美・小川七
愛・鈴木結愛・(2年) 菅谷葵・山本美緒・小松稚愛

○男子個人

五十嵐秀喜 (香取郡市大会優勝) ・鈴木悠大 (同大会
準優勝) ・林滉太 (同大会3位)

○女子個人

鈴木結愛 (香取郡市大会優勝) ・
小川七愛 (同大会準優勝)



▲卓球の試合

【ソフトテニス】

○女子ダブルス

(3年) 東郷綾・(1年) 島田蒼空 (香取郡市大会準
優勝)

【剣道部】

○女子団体 (香取郡市大会優勝)

(3年) 高橋雅・平野由菜・大久保陽夏・木村美結・
大久保虹夏・青野心音・坂本ひな

○女子個人

大久保陽夏 (香取郡市大会優勝)

【空手道】

(2年) 菅谷葵 (千葉県中学生空手道選手権大会準優
勝・全国中学生空手道選手権大会出場)



▲サッカー部の試合

【サッカー部】 (香取郡市大会優勝)

(3年) 多田龍ノ介・石綿隼人・篠本友徳 (優秀選手
賞) ・菅谷龍暁 (最優秀選手賞) ・加藤尚太郎・稲垣
康太・稲田幸希・(2年) 齋藤蒼佑・多田蓮・横田翔
夢・遠藤龍之介・石橋悠希・犬塚斗愛・青野伊吹・岩
瀬遼真・野澤龍之介・(1年) 飯田匠哉

【陸上競技部】

○女子共通100mハードル (3年) 箕輪彩星 (県通信大会2
位、県総体3位、関東大会・
全国大会出場)

▼女子共通100mハードル



○共通女子走幅跳 (3年) 土屋
美潤 (県総体3位) ○女子
三段跳土屋美潤 (U-16陸上
競技大会千葉県選手選考会
1位・ジュニアオリンピッ
クカップU-16大会 (全国大
会) 出場)

○1年男子100m (1年) 香取佑京 (県通信大会5位、
県総体4位)

○共通男子走高跳 (3年) 齊藤喜斗 (県通信大会5位)

○共通男子3000m (3年) 加藤彬芙○共通男子砲丸投
(3年) 高橋利来翔○共通男子3000m (3年) 清水
陽永○1年走幅跳 (1年) 林佑有○共通女子800m
(1年) 戸村万葉○共通女子4×100mリレー (3
年) 野口由翔・土屋美潤・岡美莉亜・(2年) 玉造桜
空



▲町ホームページ

町では、まちづくりへの町
民参加を推進するため、町へ
の提言・意見を受け付けていま
す。誰でもいつでも町政に対
し、日ごろから感じていること
や考えていること、よくわから
ないので聞きたいことなどを
お気軽にお聞かせください。持
参・郵便のほかホームページで
も受け付けています。

また、各種計画策定のため随
時アンケート調査を実施してい
ます。調査票が届いたら、回答
のご協力をお願いします。

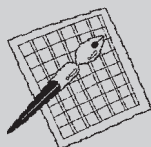


▲役場のBOX

町への 提言・意見



町長日誌 (8月)



2日 東庄町新型コロナウイルス感染症対策本部会議・知事による現地視察及び市町村長との意見交換



▲知事による現地視察
左から宮川県議、岩田町長、熊谷県知事、信田県議会議員

- 3日 東総用土地改良区理事会
- 4日 東庄町総合計画審議会
- 11日 千葉県総合計画策定懇談会 (三井ガーデンホテル千葉)
- 15日 戦没者慰霊祭
- 17日 千葉県新型コロナウイルス感染症対策本部会議
- 18日 パラリンピック聖火リレー・聖火フェスティバル(市原市)
- 21日 千葉氏サミット・首長フォーラム
- 23日 千葉県町村会役員会・定例会・県への要望書提出・知事との町村懇談会 (自治会館)
- 31日 東総広域水道企業団議会定例会



▲右 有限会社ブライtpick千葉代表取締役会長 志澤氏



▲左 明治安田生命保険相互会社成田支社長 細井氏

9月16日(木)、有限会社ブライtpick千葉より、「障害者福祉の充実に役立ててほしい」と寄付金をいただきました。
寄付金は、障害者福祉事業に活用させていただきます。

寄付金額
1,500,000円

9月1日(水)、明治安田生命保険相互会社より、「私の地元応援募金」として、寄付金をいただきました。
寄付金は、小学校・中学校の遠足・修学旅行における新型コロナウイルス対策として活用予定です。

寄付金額
204,000円

ご寄付ありがとうございます

耕作放棄地を刈払って イノシシを追い払おう！



10月は県のイノシシ対策一斉刈払い月間です。耕作放棄地はイノシシの格好の棲み家です。耕作放棄地を定期的に刈払い、農地を適切に管理し、イノシシによる農作物被害を防ぎましょう。

問い合わせ 香取農業事務所 ☎52-9192

まちづくり課 産業振興係 ☎86-6075

健康診査の結果

みなさん 血糖値が高め



6月実施 健康診査受診人数

- 特定健診 (国保・40歳から74歳) ……………1,745人
- 若年者健康診査 (国保・30歳から39歳) …………… 90人
- 後期高齢者健康診査 (75歳以上) …………… 782人

健診会場では、感染予防のご協力ありがとうございました。

健診の結果では、病気まではいかないものの血糖値が高めの方が目立ちました。健診結果を糖尿病予防に役立てましょう。

問い合わせ

町民課 国保年金係 ☎86-6071

幼児交通安全教室

交通安全

こうつう あんぜん



町の交通事故0件を目指して、町の取り組みや道路で注意する事をお知らせします。

8月の町内交通事故

発生件数 8件

死者数 0人

負傷者数 9人

(出典：千葉県警察ホームページ)

庶務係 ☎86-6082



▲こじゅりんこども園での様子

町では、町内こども園、保育園3園の園児を対象に幼児交通安全教室を年6回実施しています。

9月は3回目。園児は、標識の種類や踏切の渡り方、飛び出しの危険などを教わりました。

みなさんも再度確認しましょう！ この標識覚えていますか

止まれ！

歩道だよ！

横断歩道！

ゆっくり走ろうね！

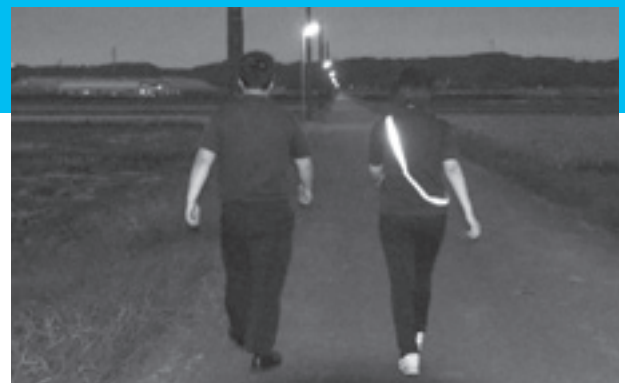


夜のランニング・ウォーキング 反射材を着用しましょう

右の写真をご覧ください。写真には、2人映っているのが分かりますか。

このように外灯がある場所でも、反射タスキを着用していない歩行者は、自動車の運転手からは識別がしにくく、交通事故の原因になります。

写真の右の人物のように、反射タスキや明るい服装を着用するなど、周囲が暗くなる前から自分の居場所を分かりやすくし、事故に遭わないようにしましょう。



▲9月8日18:30ころ撮影

夜間に着用してほしいもの

反射タスキ



ちょっと近場に行くだけでも

反射バンド



動くところに着用

懐中電灯



足元をきちんと照らす

明るい色の服装



白い服がおすすめ

東庄町の日の入り時刻	10月1日(金) 17:21	10月15日(金) 17:02	11月1日(月) 16:42
------------	----------------	-----------------	----------------

プレゼント企画

「広報を見たよ」と役場2階庶務係・保健福祉総合センターで伝えると反射バンドをプレゼントします。(なくなり次第終了)



健康里から づくりの

ご自宅での療養生活に不安を感じていませんか

「体調がすぐれなくても住み慣れた家で過ごしたい」そんな思いを抱いたときに頼ってほしいのが『訪問看護師』です。

糖尿病の自己管理がうまくできない、お薬の管理が難しい、酸素吸入や胃ろうなどの医療処置が必要だけども心配、自宅で最期まで看てあげたいなど、不安や悩みはさまざまだと思います。

訪問看護師は、ご自宅で安心して過ごせるように一人ひとりに合わせた心のこもった看護サービスを心掛けています。

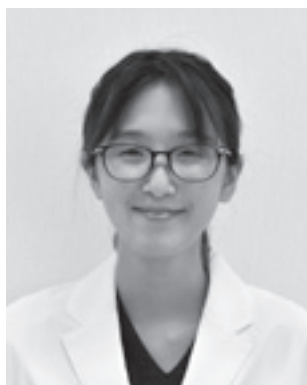
過去には、ご自宅で最期をお看取りされたご家族より「入院中ずっと家に帰りたいたって良かった。訪問に来てくれた看護師さんといつでも連絡が取れたので安心できました。」とお言葉をいただきました。

年齢問わずご利用いただけますので、主治医やケアマネージャー、または当ステーションへお気軽にご相談ください。（※主治医の訪問看護指示書が必要）

問い合わせ
東庄町
訪問看護ステーション
☎79-0913・☎80-3300



「死ぬかもしれない時のこと」を考えたことはありますか？
みんないつかは死ぬにもかかわらず、考えたことがない方が多いかと思いませんか？
新型コロナウイルス感染症の流行により、若者ですら1ヶ月後に元気で生きているかわかりません。早い終息を願ってやみませんが、いざという時に困らないように、お話しします。
①死ぬかもしれない時の状況



国保東庄病院
おざわ かずよ 医師
小沢 一世

人生会議のすすめ

さまざまな状況がありえますが、共通するのは「説明を聞いて、決断するのは自分ではないかもしれない」ということです。
不測の病や事故の時ほど、各治療の効果と危険性を聞いて意思決定をしなければいけません。本人は意識がない、または意識はあるが判断できない状況になりやすく、一方で「今すぐ」の決断を求められます。本人が同意できる状況でない

場合は、本人をよく知る代理人（家族や友人など）に決めてもらうこととなりますが、現場では、代理人の方が「話し合ったことがなく、どうしていいかわからない」と苦悩されているのをよくお見かけします。
②いざという時の備え
その一つが「人生会議」です。人生会議とは、「年齢・病気の状態にかかわらず、今後の治療や人生の目標・価値について患者・家族・医療従事者があらかじめ話し合い、共有する一連の過程（ステップ）」です。
ステップ1 自身の大切にしたいことを明らかにする
ステップ2 いざという時の決断を託したい人は、誰かを明らかにする
ステップ3 1と2を周り

の人や主治医に伝える
具体的には
・生きていられる時間が限られるならば、大切にしたいことは何か？
・自分が重体や危篤になったら、どんな医療やケアを受けたいか？
・「生き続けることがつらい」と感じるのはいかに状況か？その時はどう過ごしたいか？
・病状などにより、自分で判断できない時に、代わりに医療やケアについて話し合ってもらう人は誰か？
などを家族・友人・かかりつけ医の力を借りながら考え、思いを共有していくことが大事です。

東庄病院 ☎1177
問い合わせ



内科	月～金曜日の午前および第1・第3土曜日の午前 (受付時間は午前11時まで)
整形外科	火曜日の午前 (予約制)

※救急患者については、休診日および時間外でも24時間体制で診療しますので、電話連絡のうえ来院してください ☎86-1177

20日	水	マタニティ・子育て相談室 9:30~11:30 (保) 若者の就労相談 13:00~17:00 (役)
21日	木	心配ごと相談 13:30~15:30 (保) 弁護士相談 (予約優先) 13:30~16:30 (保) 障害に関する出張相談 13:30~16:00 (オーシャンプラザ)
22日	金	ペットボトル・プラマーク 分別収集日
23日	土	
24日	日	
25日	月	
26日	火	
27日	水	
28日	木	
29日	金	紙類・衣類・プラマーク 分別収集日
30日	土	
31日	日	
11月1日	月	定例健康相談 13:30~16:00 (保)
2日	火	
3日	水	文化の日 公民館休館日
4日	木	
5日	金	ペットボトル・プラマーク 分別収集日
6日	土	
7日	日	コジュリン朝市 8:00~9:30 (新宿営農組合)
8日	月	
9日	火	人権行政合同相談 13:30~15:30 (公)
10日	水	教育相談 13:30~16:00 (公)

ふれあいまつり
文化祭は
中止です

※行事やイベントは、9月23日現在開催予定のものです。

みをしたことになっていたことが分かった。(60歳代 女性)

【ひとことアドバイス】

- 電力の小売全面自由化以降、電話勧誘による電力切り替えに関するトラブルの相談が寄せられています。
- 電力会社などから電話を受けた際は、事業者名や内容をよく確認し、必要なければきっぱり断りましょう。
- 切り替えに必要な住所や供給地点特

定番号などの情報は、現在契約している会社が発行する検針票に記載されています。検針票の記載情報を伝えたと、勝手に別の会社への切り替え手続きをされていたというケースもあります。安易に検針票の記載情報は伝えないようにしましょう。

香取市消費生活センター ☎50-1300
消費者ホットライン ☎188

くらしの相談

詳細は左記カレンダーを確認いただくか直接お問い合わせください。相談は無料です。

市外局番表記のないものは0478です。

- 人権行政合同相談
町民課 町民係 ☎86-6070
- 消費生活相談
香取市消費生活センター
☎50-1300
まちづくり課 産業振興係
☎86-6075
- 若者の就労相談
ちば北総地域若者サポートステーション ☎0476-24-7880
- 障害に関する出張相談
- 障害者の就業に関する相談
健康福祉課 福祉係 ☎79-0910
- 定例健康相談
- マタニティ・子育て相談室
健康福祉課 保健衛生係
☎79-0911
- 教育相談
教育課 学校教育係 ☎86-2311
- 心配ごと相談
- 弁護士相談 (予約優先)
- 司法書士相談 (予約優先)
東庄町社会福祉協議会
☎86-4714

そのほかの相談窓口

- 家庭児童相談
香取健康福祉センター ☎52-9161
- 障害に関する相談
香取障害者支援センター
☎79-6919
地域生活支援センターサザンカの里
☎0476-73-4695
- 療育に関する相談
ロザリオ発達支援センター
☎0479-60-0625
- 障害者の就労相談
香取就業センター ☎79-6923

求人情報(ハローワーク佐原管内)

町HPに掲載していません。詳しくは下記へお問い合わせください。
ハローワーク佐原
☎55-1132



庁舎案内

- 東庄町役場 ☎86-1111(代)
笹川い4713番地131
- 東庄町公民館 ☎86-1221
笹川い4713番地131
- 東庄町保健福祉総合センター
☎80-3300(代)
石出2692番地4

今月の納期

11月1日(月)

国民健康保険税 (4期)
町・県民税 (3期)
介護保険料 (4期)
後期高齢者医療保険料 (4期)
収税協力会 (10月特期)

忘れずに納めましょう。

- ◆コンビニ・インターネット・LINEPayで納付ができます。
- ◆口座振替の方は残高をご確認ください。
- ◆納期を過ぎますと延滞金がかかります。

町民課 賦課徴収係 ☎86-6073

不燃物・資源物の収集日

曜日	地区名	ビンカン	不燃物
月	大久保・舟戸 稲荷入・鹿野戸 新宿・八重穂 夏目	10/11 10/25 11/8	10/4 10/18 11/1
火	東和田・神田 小貝野・本郷 平山・仲内 石出・東今泉	10/12 10/26 11/9	10/5 10/19 11/2
水	八木山・高部・大友 平台・根方・新田 竜神台・今部・谷津 羽計・宮本・小座	10/13 10/27 11/10	10/6 10/20 11/3
木	青馬・羽計台 東庄住宅 菰敷・宿浜	10/14 10/28	10/7 10/21 11/4
土	栗野・大木戸 東町・小南	10/2 10/16 10/30	10/9 10/23 11/6

金	紙類・衣類	10/1・10/15・10/29
	ペットボトル	10/8・10/22・11/5
	プラマーク	毎週金曜日

町民課 生活環境係 ☎86-6072

10月1日	金	胃がん検診 8:00~10:00 (保) 対象者には個別で通知します 3歳児健診 13:15~13:45 (保) 対象者には個別で通知します 紙類・衣類・プラマーク 分別収集日
2日	土	胃がん検診 8:00~10:00 (保) 対象者には個別で通知します
3日	日	コジユリン朝市 8:00~9:30 (新宿営農組合)
4日	月	胃がん検診 8:00~10:00 (保) 対象者には個別で通知します 定例健康相談 13:30~16:00 (保)
5日	火	人権行政合同相談 13:30~15:30 (公)
6日	水	
7日	木	
8日	金	ペットボトル・プラマーク 分別収集日
9日	土	
10日	日	救命講習会 9:00~12:00 (佐原消防署)
11日	月	
12日	火	
13日	水	2歳児歯科健診 13:15~13:30 (保) 令和元年8月~9月生
14日	木	9カ月児相談 9:30~10:30 (保) (令和2年12月~令和3年1月生まれ) 4・5カ月児健診 13:30~14:00 (保) (令和3年5月~6月生まれ) 心配ごと相談 13:30~15:30 (保) 司法書士相談 (予約優先) 13:30~15:30 (保)
15日	金	紙類・衣類・プラマーク 分別収集日 障害者の就業に関する出張相談 (予約制) 13:00~16:00 (保)
16日	土	
17日	日	公民館休館日 コジユリン朝市 8:00~9:30 (新宿営農組合)
18日	月	定例健康相談 13:30~16:00 (保)
19日	火	人権行政合同相談 13:30~15:30 (公)

消・費・生・活

よくある質問

いつの間にか切り替えに
電気の契約切り替えトラブル

【事例】

知らない事業者から「今よりも電気料金が安くなる。電気料金の明細を教えてください」と電話があった。よく分からずに言われるまま検針票に書かれた番号などの情報を伝えると、封書が届いた。数日後、「書類は届いているか」と電話があり、そこで初めて封書は電気契約の切り替え手続きの書類であったこと、1週間前の電話で契約の申込

借金やヤミ金融に関する 無料相談会

借金やヤミ金融被害のことでお悩み・お困りの方を対象に、弁護士や司法書士、警察官などによる無料相談会を開催します。一人で悩まずに、まずはお相談ください。

日時 10月30日(土)
10:00~16:00
(受付は15:00まで)

先着 10人(要予約)
会場 佐原中央公民館
問 香取市消費生活センター
☎50-1300

NO！不正軽油宣言・千葉

10月は不正軽油の撲滅を目指し、県では集中的な調査を実施します。不正軽油は買わない、売らない、使わない、皆さまのご協力をお願いします。

問 香取県税事務所
☎54-1314

県民の森イベント

◆Xmas飾り

日時 11月28日(日)
9:30~11:00(受付9:00~)
定員 10人程度(要予約先着順)
参加費 1,500円/人
問・申 県民の森
☎87-0393

目の愛護デー無料電話相談

目の健康についての相談にお答えします。

日時 10月10日(日)
9:00~16:00



主催 千葉県眼科医会
問 相談専用電話・当日のみ
☎043-242-4271

建設業界全体での退職金制度 建退共制度を利用しよう

加入できる事業主 建設業を営む方
対象者 建設業の現場で働く人
掛け金 月額320円
問 建設業退職金共済千葉県支部
☎043-246-7379

【注意事項】

コジユリン掲示板に掲載の行事やイベントは9月23日現在、開催予定です。最新情報は、町のホームページや各団体へ直接問い合わせください。

東庄町短歌会

健診前待合室で談笑す
事後は黙してそつと帰れり
花の名を吾に問い来し君の声
話はずみてその名忘れる
蝉時雨八万石を見渡しつつ
歴史秘めたる城山に立つ
明け初むる紫紺の空に山吹の
十六夜の月西空に映ゆ
そよよと公孫樹の若葉に初夏の風
青空に向き深く呼吸つく
リュック背にママチャリをこぐ父と子が
追いつ追われつ我に手を振る
友人と酒を飲めぬと愚痴こぼす
いつまで続く一人飲み会
隣家の主は深夜リモートを
我が家は朝戸静かに開けぬ

小澤 茂
渡辺 一代
板橋 敏雄
宇井 秀雄
遠藤 弘子
大録 麗子
向後 利之
鈴木 いく子

8月の届出

おすすめに ◇出生

子の氏名	父	母	区
加藤 碧唯	貴之	美香	新宿
布施 終空	貴之	鮎香	夏目

おしあわせに ◇婚姻

夫	妻	区
高安真輝人	野口 利奈	東今泉

やすらかに ◇死亡

氏名	年齢	区
高木 松	91	稲荷入
多部田昭三	79	大木戸
石毛 政雄	96	宮本
岡野 翫	92	小座
鈴木 清治	90	夏目
五十嵐正枝	85	宿浜
掛巢 かつ	85	鹿野戸
田谷 重夫	90	羽計
花香 恵子	67	大木戸
清水 照美	78	龍神台
飯田 忠市	83	平台
飯田 幸枝	83	平台
市原 照雄	74	羽計台
大根やす子	86	神田
城之内きく	97	宿浜

この欄への掲載を望まない方は、届出時に窓口へお申し出ください。

人口と世帯(9月1日現在)

人口	13,460人 (-16)
男	6,741人 (-11)
女	6,719人 (-5)
世帯数	5,233戸 (+1)
	()は前月比

町の最新情報



▲町ホームページ



▲防災メール登録
(空メールを送信)



東庄町
イメージキャラクターコジュリンくん

コジュリン 掲示板

募 集

陸上自衛隊高等工科学校生徒

◆推薦

対象 15歳以上17歳未満男子

中学校または中等教育学校長が高等工科学校生徒として、ふさわしいと認め、責任をもって推薦できる者
申込期間 11月1日(月)～12月3日(金)
試験日 1月8日(土)～1月11日(火)
の指定する1日

◆一般

対象 15歳以上17歳未満男子

申込期間 11月1日(月)～1月14日(金)
試験日 1月22日(土)または1月23日(日)
自衛隊旭地域事務所
☎0479-62-0971

県立旭高等技術専門学校 令和4年4月入校生

訓練科 ①NC機械加工科(1年)
②自動車整備科(2年)

申込期限 10月22日(金)

選考日 11月4日(木)

その他 随時施設見学可能

☎0479-62-2508

東庄で本気の婚活

本気で結婚したい人を町が本気で応援します。登録された方にイベント情報などを提供します。

対象 20～40歳男女 ▼登録はこちら

☎ 企画財政係

☎86-6084



催し・お知らせ

児童館行事中止

新型コロナウイルス感染症の影響により、当面の間行事を中止いたします。なお、児童館の一般利用可能ですので、ぜひご利用ください。

☎ 子育て支援係 ☎79-0792

じつかわかおる 實川風ピアノリサイタル ～ショパンの旅～ 東総公演

叙情あふれるショパンの世界を旭市出身のピアニスト實川風がお贈りします。

日時 11月6日(土) 11:00開演

会場 千葉県東総文化会館大ホール

料金 全席指定 一般3,000円

25歳以下2,000円 小中高生500円

出演 實川風 ゲスト 松田理奈

☎ 千葉県東総文化会館

☎0479-64-2001

消費税インボイス制度・ 改正電子帳簿保存法説明会

個人事業者の方を対象に、消費税のインボイス制度・改正電子帳簿保存法の説明会を開催します。インボイス制度は、消費税の課税事業者だけではなく、売上1,000万円以下の免税事業者も対象となることありますので、ぜひご参加ください。

開催日	会場	定員
11月5日(金) 12月10日(金)	佐原中央公民館	各70人
11月11日(木) 12月8日(水)	役場会議室2	各40人
11月18日(木) 12月14日(火)	小見川市民センターいびき館	各50人

時間 14:00～15:30

☎ 佐原税務署個人課税部門
☎54-1331

千葉県最低賃金改正

時間額 953円(令和3年10月1日発効)


☎ 千葉労働局労働基準部賃金室
☎043-221-2328

千葉労働局


検索

我が家のペット自慢


町内在住のかわいいペットの自慢を紹介します。
ご応募ありがとうございました。



菅谷 くろみ
迷い猫で来てもう15年！長生きしてね。



飯田 まめ
我が家の猫は定期的に椅子でくつろいでいます(^-^)



塚本 まる
ウチから出るの断固拒否

猫の首輪にも迷子札を付けておくと、いざという時安心です

東庄
散歩

ぶらり歴史めぐり



vol. 4

左右大神

舟戸716



12年に一度
未年の御神幸祭

東庄町観光ガイドの会
会長 土屋 浩政さん



夫婦神を祭る高台の神社

左右大神は、子孫繁栄をもたらす神社です。歴史は長く、天武天皇の時代、西暦683年に郷土の守護神として創建されました。木々に囲まれた高台に鎮座しています。

神社の名前は天照大神の両親である伊邪那岐命と伊邪那美命の夫婦を奉ること由来されています。

古来よりさまざまなご神徳があるとされ、とりわけ「子孫繁栄」「健康長寿」を祈る参拝者が多く訪れます。

左右大神のお祭り

毎年4月の第1土曜日には舟戸の神楽が奉納されます。平安時代中期に大友城主・平忠常が武運長久を祈って社殿を造営した際に奉納されたのが起源とされています。「12座神楽」「下総神楽」とも呼ばれていて、天下泰平、五穀豊穡を祈願して行われます。神楽は、町指定

の無形民俗文化財にもなっています。

また、12年に一度、未年に行われる御神幸祭では、御みこしを中心に芸能や妙技を披露しながら巡幸し、地域の一大行事として見ごたえがあります。

急な坂に注意

左右大神の本殿に行くには、勾配の厳しい坂道を登っていきます。帰りは逆に厳しい下り坂になりますので、参拝の時は足元に注意して、ケガをしないように気を付けてくださいね。



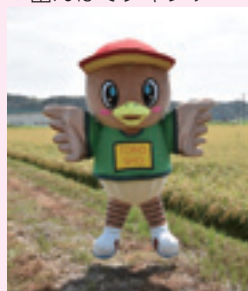
◀神楽の様子(二〇一九年)

図 東庄町観光ガイドの会 ☎080-8757-4750



▲利根川河川敷でかくれんぼ

▼田んぼでジャンプ



最近コジユリンくんが町内のあちらこちらで出没します。先日は、利根川河川敷、稲刈り前の田んぼに出没しました。新型コロナウイルスの影響で、イベントが減ったため、皆さんの前に出ることが少なくなりました。コジユリンくん。コジユリンくんも早くこの非常事態が終わり、外に出たいようです。今は町内の素敵な場所巡りをして過ごしてもらいましょう。次はどこに行こうかなあ。もし、皆さんの生活の中でコジユリンくんを見つけたら教えてくださいね。(さ)

旬の風